

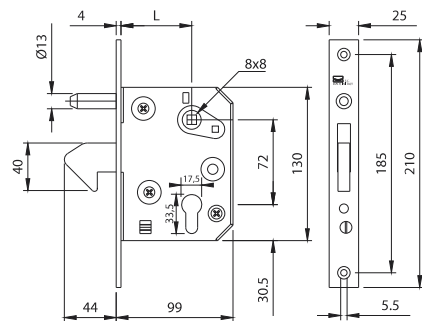
# Art. 215



UNI/EN ISO9001 - UNI/EN ISO14001

© 2009 - Fratelli Comunello Spa - All right reserved  
Via Cassola, 64 - 36027 Rosà (VI) - Italy

10/10 Rev.02



Art.	Code	L		
215-50	11200501 001	50	5	6,20
215-60	11200505 001	60	5	6,20
2155-50	11200601 001	50	5	5,30
2155-60	11200605 001	60	5	5,30

## ITA

IMPIEGO: Serratura per cancelli scorrevoli.  
TIPO: Serratura a gancio con cilindro (215) o senza cilindro (215S).  
FISSAGGIO: A fissare con apposite viti (non fornite).  
MATERIALE: Acciaio zincato elettroliticamente.  
RICICLO: Smaltire come materiale ferroso secondo le leggi vigenti nel paese di installazione.  
AVVERTENZE: Il costruttore si riserva di modificare senza preavviso le caratteristiche del prodotto secondo le proprie esigenze. Il costruttore non risponde di modifiche anche parziali del prodotto e le prestazioni dichiarate sono valide solo se si seguono le modalità di installazione eseguite da personale qualificato.  
CADENZA MANUTENZIONI: Il presente articolo non necessita di alcun tipo di manutenzione. Verificare la funzionalità, nel caso sostituire il prodotto.

CARATTERISTICHE TECNICHE				
	215-50	215-60	2155-50	2155-60
PESO PEZZO	1,24 Kg	1,24 Kg	1,06 Kg	1,06 Kg
COPRI SERRATURA ABBINATI	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50
COPRI SERRATURA A SORMONTO ABBINATI	221-50	221-50	221-50	221-50
CONTROPIASTRA ABBINATA	216	216	216	216
INCONTRO PER SERRATURA ABBINATI	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60
INCONTRO PER SERRATURA CON STAFFA ABBINATI	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60

## EN

USE: Lock for sliding gates.  
TYPE: Hook lock with cylinder (215) or without cylinder (215S).  
FIXING: For fixing with special screws (not supplied).  
MATERIAL: Electrogalvanised steel.  
RECYCLING: Disposal as ferrous material in accordance with the current laws in the country of installation.  
IMPORTANT: The manufacturer reserves the right to modify the characteristics of the product as required without notice. The manufacturer declines any liability for even partial modifications to the product, and the declared performance values are valid only if the installation procedures are carried out by qualified personnel.  
MAINTENANCE FREQUENCY: This article does not require any type of maintenance. Check its functionality and replace the product if necessary.

TECHNICAL CHARACTERISTICS				
	215-50	215-60	2155-50	2155-60
WEIGHT OF PART	1,24 Kg	1,24 Kg	1,06 Kg	1,06 Kg
COMBINED LOCK COVERS	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50
COMBINED SURMOUNTED LOCK COVERS	221-50	221-50	221-50	221-50
COMBINED COUNTERPLATE	216	216	216	216
COMBINED LOCK STRIKER	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60
COMBINED LOCK STRIKER WITH BRACKET	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60

## FRA

UTILISATION: Serrure pour portails coulissants.  
TYPE: Serrure à crochet avec cylindre (215) ou sans cylindre (215S).  
FIXAGE: A fixer avec des vis spéciales (non-fournies).  
MATIERE: Acier zingué électrolytiquement.  
RECYCLAGE: Eliminer comme matériel ferreux selon les lois en vigueur dans le pays d'installation.  
AVERTISSEMENT: Le constructeur se réserve le droit de modifier sans préavis les caractéristiques du produit selon ses propres exigences. Le constructeur ne répond pas des modifications même partielles du produit et les performances déclarées ne sont valables que si l'on respecte les modalités d'installation effectuées par du personnel qualifié.  
FREQUENCE ENTRETIEN: Ce produit n'a besoin d'aucun type d'entretien. Vérifier le bon fonctionnement, au besoin remplacer le produit.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES				
	215-50	215-60	2155-50	2155-60
POIDS PIECE	1,24 Kg	1,24 Kg	1,06 Kg	1,06 Kg
COUVRE-SERRURES ASSORTIS	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50
COUVRE-SERRURE A DEPASSEMENT ASSORTI	221-50	221-50	221-50	221-50
CONTRE-PLATINE ASSORTIE	216	216	216	216
BUTEES POUR SERRURE ASSORTIES	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60
BUTEES POUR SERRURE AVEC ETIERRE ASSORTIES	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60

## ESP

USO: Cerradura para cancelas corredizas.  
TIPO: Cerradura a gancho con cilindro (215) o sin cilindro (215S).  
FIJACIÓN: A fijar con oportunos tornillos (no en dotación).  
MATERIAL: Acero galvanizado por electrolisis.  
RECICLAJE: Eliminar como material de hierro según las leyes vigentes en el país donde se instala.  
ADVERTENCIAS: El fabricante se reserva el derecho de modificar sin previo aviso las características del producto según sus propias exigencias. El fabricante no responde por modificaciones, inclusive parciales del producto y las prestaciones declaradas son válidas sólo si se siguen las modalidades de instalación realizadas por personal cualificado.  
CADENCIA MANTENIMIENTOS: El presente artículo no necesita ningún tipo de mantenimiento. Verificar la funcionalidad, si fuera preciso sustituir el producto.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS				
	215-50	215-60	2155-50	2155-60
PESO PIEZA	1,24 Kg	1,24 Kg	1,06 Kg	1,06 Kg
CUBRE CERRADURA ACOPLADOS	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50
CUBRE CERRADURA EN SOBREPONICIÓN ACOPLADOS	221-50	221-50	221-50	221-50
CONTRA PLACA ACOPLADA	216	216	216	216
EMPOTRAMIENTO PARA CERRADURA ACOPLADOS	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60
EMPOTRAMIENTO PARA CERRADURA CON ABRAZADERA ACOPLADOS	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60

## DE

GEBRAUCH: Schloss für Schiebetore.  
TYP: Hakens Schloss mit Zylinder (215) oder ohne Zylinder (215S).  
ANBRINGUNG: Mit geeigneten Schrauben (nicht mitgeliefert) befestigen.  
WERKSTOFF: Elektrolytisch verzinkter Stahl.  
RECYLING: Entsorgung als Eisenschrott nach Vorgabe der am Installationsort geltenden Gesetzgebung.  
WICHTIGE HINWEISE: Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Produkteigenschaften nach seinem Dafürhalten ohne Vorankündigung zu ändern. Der Hersteller haftet nicht für die am Produkt durchgeführten Änderungen. Die angegebenen Leistungen haben nur dann Gültigkeit, wenn die Installation von qualifiziertem Fachpersonal ausgeführt worden ist.  
WARTUNGSPLAN: Dieser Artikel macht keine Wartung erforderlich. Die Funktionstüchtigkeit prüfen und das Produkt ggf. ersetzen.

TECHNISCHE DATEN				
	215-50	215-60	2155-50	2155-60
STÜCKGEWICHT	1,24 Kg	1,24 Kg	1,06 Kg	1,06 Kg
PASSENDE SCHLOSSABDECKUNGEN	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50
PASSENDE SCHLOSSABDECKUNGEN ZUM AUFSTECKEN	221-50	221-50	221-50	221-50
PASSENDE GEGENPLATTE	216	216	216	216
PASSENDE ANSCHLÄGE FÜR SCHLOSS	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60
PASSENDE ANSCHLÄGE FÜR SCHLOSS MIT BÜGEL	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60

## RUS

ПРИМЕНЕНИЕ: Замок для раздвижных ворот.  
ТИП: Замок цилиндрический с крючком-защелкой (215) или без цилиндра (215S).  
КРЕПЛЕНИЕ: Закрепить при помощи специальных болтов (не поставляются).  
МАТЕРИАЛ: Оцинкованная электролитическим способом сталь.  
ПЕРЕРАБОТКА: Переработать, как железный материал на основе действующего законодательства страны, где производится монтаж.  
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: Производитель, при возникновении необходимости, оставляет за собой право изменять характеристики изделия без предварительного уведомления. Производитель не несет ответственность за внесение полных или частичных изменений в конструкцию изделия, действительными считаются только те действия, которые были выполнены квалифицированным персоналом и в соответствии с установленными правилами монтажа.  
ПЕРИОДИЧНОСТЬ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ: Этот артикул не нуждается в техобслуживании. Проверить функциональность, в противном случае, произвести замену.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ				
	215-50	215-60	2155-50	2155-60
ВЕС 1 ЕДИНИЦЫ	1,24 Kg	1,24 Kg	1,06 Kg	1,06 Kg
СОЧЕТАЕМЫЕ ПОКРЫТИЯ ДЛЯ ЗАМКА	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50	220-40 220-50
СОЧЕТАЕМЫЕ ПОКРЫТИЯ ДЛЯ ВЫСТУПАЮЩЕГО ЗАМКА	221-50	221-50	221-50	221-50
СОЧЕТАЕМАЯ КОНТРПЛАСТИНКА	216	216	216	216
ЛОВИТЕЛЬ ДЛЯ СОЧЕТАЕМОГО ЗАМКА	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60	217-40 217-50 217-60
ЛОВИТЕЛЬ ДЛЯ СОЧЕТАЕМОГО ЗАМКА СО СКОБОЙ	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60	218-40 218-50 218-60

Tutte le fotografie, i disegni tecnici e le relative specifiche devono intendersi quale proprietà intellettuale, difesa dalle norme sul diritto d'autore, della ditta Fratelli Comunello Spa. Tutti gli utilizzi non espressamente autorizzati saranno perseguiti giuridicamente. Ci riserviamo il diritto di apportare tutte le variazioni e le migliorie necessarie senza alcun preavviso. All pictures, technical drawings and related specifications belong to Fratelli Comunello Spa and they are defended by rules of copyright. All uses not expressly authorized will be legally prosecuted. Product specification are subjected to change without notice.

